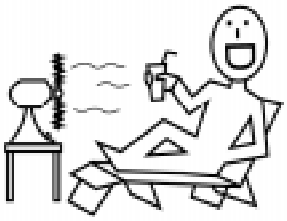


S'COOL BREEZE

Student's Cloud Observations On-Line

Volumen 3 , Edición 1 Septiembre 2002

Mural del VA Air & Space Center

Aventuras de S'COOL en el Verano

por Roberto Sepulveda

NASA's Langley Research Center fue nuevamente asaltada este verano por un grupo de educadores curiosos buscando la experiencia de por vida. ¡En verdadera forma NASA, Langley entregó! Este pasado julio, veintiún maestros de escuelas elementar de todas partes de los Estados Unidos y Puerto Rico se unieron al equipo de S'COOL como embajadores. Después de seis días de diversión, retos y entusiasmo, emergieron como gladiadores listos para enfrentar al mundo... esta bien, pues me gusta dramatizar un poco. Los maestros tuvieron la oportunidad de conocer muchos científicos, investigadores científicos y facilitadores aquí en Langley. Si fueron moldeados por artesanos en un taller de modelos, soplados en vientos colosales en túneles de viento, animados a simulaciones de 3-D de la atmósfera o piliotiados hacia al cielos detrás de los controles de un simulador de vuelos, los maestros evolucionaron de nuevo a tomar parte en otra aventura durante su estadía. Fue un placer ser parte de este cuarto aniversario de verano del taller S'COOL y haber visto la calidad de maestros envueltos en el proyecto S'COOL de NASA. ¡Nuestros estudiantes se encuentran en buenas manos! Los invitamos a relajarse por un momento y a que

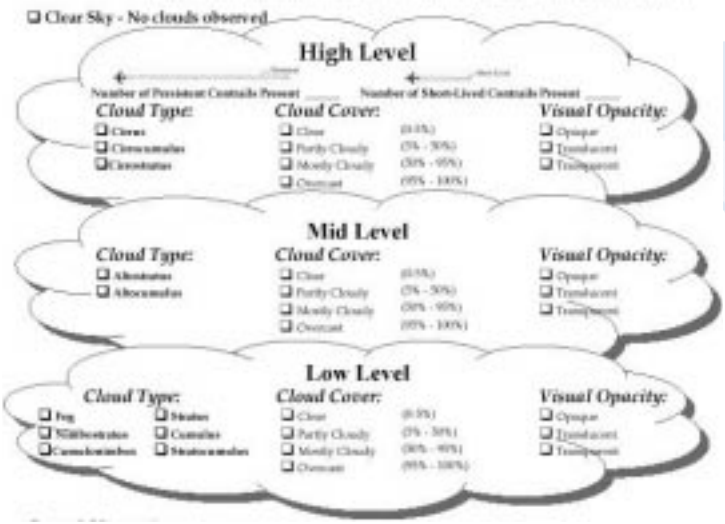
(Continuado en la página 2)

Fotografía por Marc Fischer

En esta edición:

Aventuras de S'COOL...	1
Una Nueva Apariencia...	1
Aventuras de S'COOL...	2
Una Nueva Apariencia...	3
Esquina de Maestro	3
Vistas de las Nubes...	4
Próximo Eventos	4

Una Nueva Apariencia de Reportar Observaciones



Muchos de ustedes empezarán el uevo año escolar con nuevas caras y nuevas apariencias para sus salones. El Proyecto S´COOL también los acompañará con unos cuantos cambios propios considerando la popularidad que esta recibiendo nuestro programa. Después de meses de experimentos, la forma de reportaje se puede ahora obtener en-línea. Además de esta nueva forma, hemos estado muy ocupados modernizando nuestra forma de reporte en-línea para que coincida con esta nueva versión de "campo". Pronto cambiaremos a nuestra nueva apariencia en-línea para que entonces los estudiantes puedan mandar sus datos mas rápido y eficazmente. La "nueva apariencia" fue diseñada para aumentar el aspecto de simplicidad, para desminuir la confusión, y para ayudar eliminar errores. Confiamos en que sus estudiantes encontraran este nuevo método de reportar observaciones divertido.

Pero, esperan – hay más buenas noticias. La base de datos de NASA también esta pasando por una transformación la cual le dará a los estudiantes más acceso a recobrar sus datos mas eficazmente. "¿Cómo puedo esto ayudar en me salón?" se pregunta.

(Continuado en la página 3)

Aventuras de S'COOL *(Continuado de la página 1)*
se unan con nosotros mientras miramos algunos de los puntos de interés de este pasado taller.

Aquí vean unos momentos y comentario muy cándido de participantes este año.

"¡Maravillosa experiencia! Recargó mi entusiasmo y estoy ansioso de compartirlo con mi clase!"

Los maestros enfrentan cara a cara el esplendor de uno de los gigantesco túneles de NASA Langley.
Langley Air Force Base
Hampton, VA

"Gracias por traer todos los científicos, ingenieros y expertos para hablar con nosotros. De veras disfrute las presentaciones y aprendí muchísimo".

No esperen ver ninguna nominación de Oscar para estos artistas actuando esta recreación del "Ciclo de Agua."
Reid Center
NASA Langley

Pilotos de F-15 advierten a los maestros a que no toquen ningunos de los botones rojos marcados "FIRE" antes de dejarlos verlos de cerca.
Langley Air Force Base
Hampton, VA

"¡Impresionante!"
"Punto céntrico del verano."

Maestros encuentran que construyendo un modelo puede ser mas complicado que pegar pedazos de plásticos juntos.
Model Shop
NASA Langley

En anticipación de la celebración centenal del vuelo de los hermanos Wright, participantes maravillan a la historia de aviación.
VA Air & Space Center,
Hampton, VA

"Me marcho mas entusiasmado que cuando llegué. Tendré la habilidad de entusiasmar a mis estudiantes cuando regresen a la escuela".

"Esto ha sido una experiencia edificante y excelente cual será útil en implementar lecciones en matemática, ciencia, y tecnología en mi clase."

¿"Estereo-que?" Usando diseño por medio de ordenador, científicos de NASA construyen modelos y medios visuales para experimentación.
Stereo-lithography Lab
NASA Langley

Participantes de S´COOL, se preparan para la batalla de nubes tormentosas que se aproximan sobre el horizonte.
Naval Shipyard,
Norfolk, VA

Participantes de S´COOL comienzan con entusiasmo mientras facilitadores de NASA vienen a compartir sus materiales educativos.
Share-A-Thon
NASA Langley

*(*Continuado en la página *3)*

Aventuras de S'COOL... *(*Continuado de la página *2)*

¿Entonces, que es lo que los participantes quieren decirles a sus estudiantes y compañeros cuando regresan de sus vacaciones? ¡Vamos averiguar!

"Conocí a maestros de todas partes del país y estaremos en comunicación con maestros de Puerto Rico, Alemania, Ucrania y Iowa sobre observaciones de nubes y el tiempo. Tuve la oportunidad de lanzar un globo meteorológico y ver los resultados grabados en forma gráfica. - Donna, WV

Aprendí tantas cosas nuevas en NASA y fue realmente una oportunidad de por vida. Pensaba que NASA era solamente de exploración espaciales pero aprendí que NASA se extiende a todas áreas de ciencia. - Ann Marie, OH

"Realmente a sido como Navidad en Julio. Fue un estupendo taller y llegué a casa con muchas buenas actividades." – Jamie, AZ

"Antes de conocer el Proyecto S´COOL, mis estudiantes y yo mirábamos hacia las nubes para tratar de identificar formas de animales. El Proyecto S´COOL le a dado a mis estudiantes, a sus padres y a mis colegas, el deseo de ser "científicos" al observar. " – Sonia, PR

"Fue excitante escuchar a los científicos informar sobre sus investigaciones del tiempo! Ahora sé por que la participación de mis estudiantes fue tan importante el año pasado. Estoy ansiosa de regresar a la escuela en el otoño. El Proyector S´COOL es una "mina de oro" para muchísimos objetivos de aprendizajes. " - Fran, VA

"El taller fue una gran manera de obtener nueva ideas de otros maestros que también son activos observadores del tiempo y están facilitando participación de estudiantes en el proyecto S´COOL" - Lorrie, WV

"Descubrí que realmente decía la verdad en la aplicación, cuando dije que no sabia mucho del tiempo." - Linda, NY

◆◆

Una Nueva Apariencia… (Continuado de la página *1)*

Déjenos explicar. Sus estudiantes tendrán la habilidad de usar enteramente la base de datos para hacer investigaciones de otras áreas geográficas al igual que comparar diferentes arquetipos de nubes. Además de esto, sus estudiantes podrán seleccionar sus datos usando país, estado o latitud / longitud. Fechas también serán disponibles como criterio de selección cual será útil para estudios de nubes estaciónales por locales geográficos. Los estudiantes también tendrán la habilidad de usar esta información para construir graficas y diagramas para análisis visuales.

Como ya ven, estamos muy excitados por los cambios que están ocurriendo. Imaginen la aventaja tecnológica que sus estudiantes demostraran al usar todas nuestras bases de datos. ¿Alguna vez ha pensado en conectarse con otras escuelas alrededor del mundo y tal vez permitir que sus estudiantes trabajen junto con compañeros electrónicos de S´COOL? Esta es la oportunidad para hacer este sueño una realidad. Otros participantes han hecho preguntas y usaran el proyecto S´COOL como vehículo para esfuerzos colaboradores con escuelas alrededor del mundo. Si hemos tocar un punto de interés, déjenos saber sus planes para usar el proyecto S´COOL con sus estudiantes. ¿Quién sabe? Su idea podría ser otro vehículo para otras oportunidades mundiales. Déjenos saber lo que esta pensando. Nos encantaría apoyar sus visiones. Escribanos a: scool@larc.nasa.gov

Esquina de Maestro

Noticias de S'COOL

¡Despedidas tristes y felicitaciones! Como muchas ya saben, **Doug** se unirá a muchos de ustedes como maestro este otoño en Ucrania. Aunque nos va ser mucha falta, queremos desearle nuestras más sinceras felicidades. En adición, nuestra asistente administrativa, **Joyce**, también ha tenido un gran acontecimiento en su vida. Deseamos felicitar a Joyce y a Marc, los **recién casados**, en su sagrada unión.

Más de 1250 participantes se han registrado gracias en parte al numero de grupos de escuelas caseras que se han registrado.

No olviden! Horario de verano terminara pronto. Recuerden pedir sus agendas de viaducto de satélites para los nuevos tiempos comenzando el 28 de octubre.

¿Cambios en su información de escuela? Por favor recuerde notificarnos de cualquier cambio de información de su escuela, dirección electrónica o cualquier cosa que ustedes piensen que debe cambiar en la base de datos.

Recursos para maestros:

Solamente un recordatorio que cheque todos los nuevos productos de S'COOL disponibles para imprimir como **'la carta de identificación de nubes'** de una página para los estudiantes y la nueva **forma de observación**.

http://asd-www.larc.nasa.gov/SCOOL/materials.html

!Gracias por su participación costante!

NASA Langley Research Center
CERES S'COOL Project
Mail Stop 420
Hampton, VA 23681-2199

Próximo eventos

Society for Advancement of Chicanos and Native Americans in Science Conference, Anaheim, CA September 26-29

Tidewater Association of Science Educators Conference, Chesapeake, VA, September 28

New Jersey Science Convention
Somerset, NJ, October 15 & 16

Florida Association of Science Teachers
Sarasota, FL October 17-19

National Council of Space Grant Directors Meeting
Dorado , P.R. October 27-29

http://asd-www.larc.nasa.gov/SCOOL/visits.

Para más información:

S'COOL Project
Mail Stop 420
NASA Langley Research Center
Hampton, VA 23681-2199
Phone:(757) 864-5682
FAX: (757) 864-7996
E-mail: scool@larc.nasa.gov
http://scool.larc.nasa.gov
Roberto Sepulveda, editor
Dr. Lin Chambers, traductor de Francés
Roberto Sepulveda, traductor de Español

Vista de las Nubes desde una Escuela Casera

"Las aberturas en los niveles inferiores nos permitió observar los niveles superiores de las nubes. Fue estupendo y pasamos la mayor parte del tiempo mirando al cielo desde una frazada. La habilidad de ver los diferentes niveles de tipos de nubes fue única. Estamos aprendiendo mucho a través de este proyecto y a los niños le encanta. Reciben buenas experiencias en leer la temperatura, humedad y presión barométrica. Esta es una magnifica oportunidad y les doy gracias por permitirnos participar."

Sus amigos,

Brookhaven Mill Academy